



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

APPENDIX A

Chula Mental Test: CMT

Study Id No. _____

Instruction: This instrument is used to assess your memory and concentration. I will ask you some questions. Some of them may be easy and some of them may be hard.

Questions	Response	Score
1. How old are you?		1 / 0
2. What time is it?		1 / 0
3. Registration of 'umbrella, pan, and door'.	"Umbrella"	1 / 0
	"Pan"	1 / 0
	"Door"	1 / 0
...		
...		
...		
...		
13. Subtract 3 from 20 for 3 times		
20 - 3 = a	a = 17	1 / 0
17 - 3 = b	b = 14	1 / 0
14 - 3 = c	c = 11	1 / 0
	Total Score _____	

Remark: The lowest score is 0 and the highest score is 19.

The score below 15 shows cognitive impairment.

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright © by Chiang Mai University
All rights reserved

แบบสัมภาษณ์เลขที่ _____

การทดสอบสภาพจิตจรรยา
(Chula Mental Test: CMT)

คำชี้แจง : แบบสัมภาษณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อประเมินความสามารถในการจำและการประมวล
ความคิดของท่าน โดยผู้สัมภาษณ์จะเป็นผู้อ่านข้อความในแบบสัมภาษณ์ให้ท่านฟังแต่ละข้อ และขอ
ให้ท่านตอบคำถามดังกล่าวทีละข้อ ทั้งนี้คำถามบางข้ออาจจะง่าย และคำถามบางข้ออาจจะยาก

คำถาม	คำตอบ	คะแนน
1. ปีนี้คุณอายุเท่าไร ?		1 / 0
2. ขณะนี้กี่โมง ? (อาจตอบคลาดเคลื่อนได้ 1 ชั่วโมง)		1 / 0
3. พูดคำว่า “ร่ม, กระทะ, ประดู” ให้ฟังซ้ำๆ ชัดๆ 2 ครั้ง แล้วบอกให้ผู้ถูกทดสอบทบทวนชื่อทั้งสามดังกล่าวทันที (ชื่อที่ถูก 1 ชื่อ = 1 คะแนน)	“ร่ม” “กระทะ” “ประดู”	1 / 0 1 / 0 1 / 0
...		
...		
...		
...		
13. บอกให้ผู้ถูกทดสอบลบเลขที่ละ 3 จาก 20 ทั้งหมด 3 ครั้ง		
$20 - 3 = a$	$a = 17$	1 / 0
$17 - 3 = b$	$b = 14$	1 / 0
$14 - 3 = c$	$c = 11$	1 / 0
(ให้คะแนนตามจำนวนเลขที่ลบได้ถูกต้องครั้งละ 1 คะแนน)		

คะแนนรวม _____

APPENDIX B**Interview Guideline for Focus Group Discussions****Questions:**

What do you think abuse of older adults is?

When you hear the term “ elder abuse” what does it mean to you?

Could you please tell me what kinds of behaviors in your family members that make you feel annoyed or dissatisfied?

Could you please tell me what specifically about a situation make it elder abuse?

For you, what is the most worrisome part(s) of elder abuse?

Do you have other thoughts about elder abuse that you would like to share?

How would elder abuse affect your life satisfaction?

แนวคำถามในการสนทนากลุ่ม

คำถาม :

ท่านคิดว่า “การทำร้ายผู้สูงอายุ” คืออะไร ?

เมื่อท่านได้ยินคำว่า “การทำร้ายผู้สูงอายุ” สำหรับตัวท่านเองคำๆ นี้ หมายถึงอะไร ?

กรุณายกลักษณะพฤติกรรมของสมาชิกในครอบครัวของท่านที่ปฏิบัติต่อท่าน และทำให้ท่าน

รู้สึกถูกรบกวน หรือไม่พึงพอใจ ?

กรณีระบุสถานการณ์ หรือการกระทำที่ท่านคิดว่าเป็นการทำร้ายผู้สูงอายุ ?

สำหรับตัวท่านเองสิ่งรบกวนหรือน่าหนักใจมากที่สุด เกี่ยวกับการทำร้ายผู้สูงอายุคืออะไร ?

ท่านยังมีความคิดเห็นอื่นๆ เพิ่มเติมเกี่ยวกับการทำร้ายผู้สูงอายุหรือไม่ ?

ท่านคิดว่า “การทำร้ายผู้สูงอายุ” มีผลกระทบต่อความพึงพอใจในชีวิตของท่านอย่างไร ?

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX C

Demographic Data Sheet

Study ID No. _____

Name _____ Surname _____ Age _____ years old Address _____

Phone Number _____

Sex Female Male

Marital Status Single Married Divorced
 Widow Separated

Employment Not Work
 Remain working/specify _____

No. Of Your Children None Son _____
 Daughter _____

Religion Buddhism Christian Islam
 Other _____

...

...

...

...

Family History of Psychiatric Illness No
 Yes/specify _____

Family History of Substance Abuse No
 Yes/specify _____

Personal Health Problem No Yes/specify _____

แบบสัมภาษณ์เลขที่ _____

แบบสัมภาษณ์ข้อมูลพื้นฐานของผู้สูงอายุ

ชื่อ-นามสกุล _____ อายุ _____ ปี ที่อยู่ _____

เบอร์โทรศัพท์ _____

- เพศ หญิง ชาย
- สถานภาพสมรส โสด คู่ หย่า
- หม้าย แยก
- อาชีพ ไม่ได้ทำงาน
- ยังคงทำงานอยู่/ ไปรกระบุ _____
- จำนวนบุตร ไม่มี บุตรชาย _____ คน
- บุตรสาว _____ คน
- ศาสนา พุทธ คริสต์ อิสลาม
- อื่นๆ _____
- ...
- ...
- ...
- ...

ประวัติเกี่ยวกับความเจ็บป่วยทางจิตของสมาชิกในครอบครัว

- ไม่มี มี / ระบุ _____

ประวัติเกี่ยวกับการเสพติด และ/ หรือของมีนเมาของสมาชิกในครอบครัว

- ไม่มี มี / ระบุ _____

โรคประจำตัวของท่าน ไม่มี มี / ระบุ _____

All rights reserved

APPENDIX D

Elder Abuse Scale: EAS (52 items)

Instruction: This instrument is used to assess your situations related to abuse by family members. Please identify how often the situations have happened to you and mark ✓ in the box for each item. There is no right or wrong answer for each item. The meaning of the numbers in the boxes is as follows:

Never (1) = the situation never happens to you.

Rarely (2) = the situation happens to you less than once a month.

Sometimes (3) = the situation happens to you once a month.

Fairly often (4) = the situation happens to you once a week.

Very often (5) = the situation happens to you everyday.

Physical Abuse

Items Related to Physical Abuse	1	2	3	4	5
Your family member(s) has / have					
1. hit or beat you.					
2. slapped you.					
...					
...					
...					
6. thrown objects to you.					
7. touched or fondled on your body without your consent.					

Psychological Abuse

Items Related to Psychological Abuse	1	2	3	4	5
Your family member(s)					
1. has/have scolded you.					
2. has/have disputed with you.					
...					
...					
...					
16. has/have acted some things to make you feel they don't want you around.					
17. has/have acted to make you feel they don't want you to live with them.					

Exploitation

Items Related to Exploitation	1	2	3	4	5
Your family member(s) has / have					
1. force you to do house work you didn't want to do, such as taking care of your grandchild, and cleaning up your house, etc.					
2. borrowed your money without lending it to you.					
...					
...					

Exploitation (con't)

Items Related to Exploitation	1	2	3	4	5
...					
Your family member(s) has / have					
7. pestered or force you to give them an inheritance.					
8. made you sign some documents related to benefit without explaining or reading any detail of those documents to you.					

Neglect

Items Related to Neglect	1	2	3	4	5
Your family member(s)					
1. has/have let you find a meal by yourself when you needed help.					
2. has/have let you feed yourself when you needed help.					
...					
...					
...					
11. hasn't/ haven't visited you when you got sick.					
12. has/have unreasonably left you to stay home alone.					

Violation of Rights

Items Related to Violation of Rights	1	2	3	4	5
Your family member(s)					
1. has/have refused or hasn't/haven't allowed you to share your opinion.					
2. hasn't/haven't given you an opportunity to express your feelings.					
...					
...					
...					
7. hasn't/haven't allowed you to join religious or social activities against your will.					
8. has/have said or showed some behaviors that made you feel like you were not apart of the family.					

(Developed by Chintanawat, R., 2001)

เลขที่แบบสอบถาม.....

เครื่องมือคัดกรองการทำร้ายผู้สูงอายุจากสมาชิกในครอบครัว

The Elder Abuse Scale (52 items)

คำชี้แจง: แบบสัมภาษณ์นี้เป็นเครื่องมือที่ใช้ประเมินสถานการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการถูกทำร้ายของท่านโดยสมาชิกในครอบครัว กรุณาประมาณการความบ่อยของสถานการณ์เหล่านี้จากประสบการณ์ของท่านว่าเกิดขึ้นบ่อยแค่ไหน พร้อมทั้งทำเครื่องหมาย / ลงในช่องสี่เหลี่ยมภายใต้ตัวเลขที่สอดคล้องกับการประมาณการของท่านในแต่ละข้อคำถาม คำตอบของท่านไม่มีผิด ไม่มีถูก ความหมายของตัวเลขในแต่ละช่องสี่เหลี่ยมคือ ดังนี้

- ไม่เคย (1) = เหตุการณ์นี้ไม่เคยเกิดขึ้นกับท่านเลย
 น้อย (2) = เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นกับท่านน้อยกว่า 1 ครั้งต่อเดือน
 บางครั้ง (3) = เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นกับท่านประมาณ 1 ครั้งต่อเดือน
 ค่อนข้างบ่อย (4) = เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นกับท่านประมาณ 1 ครั้งต่อสัปดาห์
 บ่อยมาก (5) = เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นกับท่านทุกวัน

การทำร้ายทางด้านร่างกาย

ข้อคำถามที่เกี่ยวข้องกับการทำร้าย ทางด้านร่างกาย	ไม่เคย (1)	น้อย (2)	บางครั้ง (3)	ค่อนข้าง บ่อย (4)	บ่อยมาก (5)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว					
1. ทูบตี					
2. ดบ					
...					
...					
...					
6. ขว้างปาสิ่งของใส่					
7. สัมผัสหรือลูบไล้ร่างกายส่วนที่ท่าน ต้องการปิดบังโดยที่ท่านไม่อนุญาต					

การทำร้ายทางด้านจิตใจ

ข้อความที่เกี่ยวข้องกับการทำร้าย ทางด้านจิตใจ	ไม่เคย (1)	น้อย (2)	บางครั้ง (3)	ค่อนข้าง บ่อย (4)	บ่อยมาก (5)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว					
1. ดุด่า					
2. โต้เถียง					
...					
...					
...					
16. แสดงกิริยาที่ทำให้ท่านรู้สึกว่าเขาไม่ ต้องการให้ท่านเข้าใกล้ตัวเขา					
17. แสดงกิริยาที่ทำให้ท่านรู้สึกว่าเขาไม่ ต้องการให้ท่านอยู่กับเขา					

การเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ

ข้อความที่เกี่ยวข้องกับ การเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	น้อย (2)	บางครั้ง (3)	ค่อนข้าง บ่อย (4)	บ่อยมาก (5)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว					
1. บังคับให้ท่านทำงานบ้าน โดยที่ท่านไม่ ต้องการทำ เช่น บังคับให้ช่วยเหลือ หลาน, ทำความสะอาดบ้าน เป็นต้น					
2. ยืมเงินแล้วไม่ใช้คืน					
...					

การเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ (ต่อ)

ข้อความที่เกี่ยวกับ การเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	น้อย (2)	บางครั้ง (3)	ค่อนข้าง บ่อย (4)	บ่อยมาก (5)
...					
...					
7. รบเร้าให้มอบ/ขกทรัพย์สินหรือมรดก ให้					
8. ให้เซ็นชื่อในเอกสาร โดยไม่อธิบายราย ละเอียดหรือไม่ให้อ่านรายละเอียด ของเอกสารดังกล่าว					

การทอดทิ้งผู้สูงอายุ

ข้อความที่เกี่ยวกับ การทอดทิ้งผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	น้อย (2)	บางครั้ง (3)	ค่อนข้าง บ่อย (4)	บ่อยมาก (5)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว					
1. ปลดปล่อยให้จัดหาอาหารรับประทานเอง เมื่อท่านต้องการความช่วยเหลือ					
2. ปลดปล่อยให้รับประทานอาหารเองเมื่อ ท่านต้องการความช่วยเหลือ					
...					
...					
...					

การทอดทิ้งผู้สูงอายุ (ต่อ)

ข้อความที่เกี่ยวกับ การทอดทิ้งผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	น้อย (2)	บางครั้ง (3)	ค่อนข้าง บ่อย (4)	บ่อยมาก (5)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว					
11. ไม่มาเยี่ยม					
12. ทิ้งให้อยู่บ้านตามลำพัง					

การล่วงละเมิดสิทธิของผู้สูงอายุ

ข้อความที่เกี่ยวกับการ ล่วงละเมิดสิทธิผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	น้อย (2)	บางครั้ง (3)	ค่อนข้าง บ่อย (4)	บ่อยมาก (5)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว					
1. ปฏิเสธหรือไม่อนุญาตให้มีส่วนร่วม ในการเสนอความคิดเห็น					
2. ไม่ให้โอกาสในการระบายความรู้สึก ของตัวเอง					
...					
...					
...					
7. ไม่อนุญาตให้ไปร่วมกิจกรรมทาง ศาสนาหรือทางสังคมแม้ว่าท่าน ต้องการไปร่วมกิจกรรมดังกล่าว					
8. พุดจาหรือแสดงกิริยาที่ทำให้รู้สึก ท่านเป็นส่วนเกินในบ้านที่ท่านเป็น เจ้าของ					

APPENDIX E

Modified H.A.L.F. Assessment Tool

Instruction: This instrument is used to assess your perception about health, attitudes toward aging, living arrangement, and family financial status. Please mark ✓ in the box which seems closest to your perception for each item. There is no right or wrong answer for each item.

Risk Factors	Level of Opinion			
	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree
Health				
In general how do you think about your health when compare to others' at the same age?				
1. You are not healthy.				
...				
...				
4. You have to depend on your family members in doing some activities because of your health.				
Attitudes toward Aging				
You feel that your family members				
1. do not like older adults.				
2. view older adults as valueless.				
...				
...				

Risk Factors	Level of Opinion			
	Strongly Disagree	Disagree	Agree	Strongly Agree
Attitudes toward Aging (Con't)				
You feel that your family members				
7. view older adults as old-fashioned.				
8. pay less respect to older adults.				
Living Arrangement				
1. You have to live with your family members because you don't have your own house.				
2. Your house has no privacy.				
...				
...				
5. Family members show uncomfortable behaviors or grumble when you around.				
Family Financial Status				
1. Your personal income is not enough for living expenses.				
2. You do not have enough saving for your living.				
...				
...				
...				
6. Family members depend on you for financial support.				

(Modified by Chintanawat, R., 2001, original author Doris Ferguson & Cornelia Beck, 1983)

แบบประเมินปัจจัยเสี่ยงของการถูกทำร้ายของผู้สูงอายุจากสมาชิกในครอบครัว

(Modified H.A.L.F. Assessment Tool)

คำชี้แจง: แบบสัมภาษณ์นี้เป็นเครื่องมือที่ใช้ประเมินการรับรู้เกี่ยวกับ สุขภาพ, ทักษะติดต่อภาวะการสูงอายุ, ภาวะการอยู่ร่วมกัน, และ ภาวะเศรษฐกิจของครอบครัว ของท่าน กรุณาทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องสี่เหลี่ยมภายใต้ช่องที่ตรงกับความเป็นจริงที่สุด คำตอบของท่านไม่มีผิด ไม่มีถูก

ปัจจัยเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง	ระดับความคิดเห็น			
	ไม่เห็น ด้วย อย่างยิ่ง	ไม่เห็น ด้วย	เห็นด้วย	เห็นด้วย อย่างยิ่ง
สุขภาพ: โดยทั่วไปท่านคิดว่าสุขภาพของท่านเป็นอย่างไรเมื่อเทียบกับวัยเดียวกัน				
1. ท่านมีสุขภาพที่ไม่แข็งแรง				
...				
...				
4. ท่านต้องพึ่งพาสมาชิกในครอบครัวในการปฏิบัติกิจกรรมบางอย่างเนื่องจากปัญหาสุขภาพของท่าน				
ทัศนคติต่อภาวะการสูงอายุ: ท่านรู้สึกว่าสมาชิกในครอบครัว				
1. ไม่ชอบผู้สูงอายุ				
2. มองเห็นผู้สูงอายุเป็นคนที่ไร้คุณค่า				

ปัจจัยเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง	ระดับความคิดเห็น			
	ไม่เห็น ด้วย อย่างยิ่ง	ไม่เห็น ด้วย	เห็นด้วย	เห็นด้วย อย่างยิ่ง
ทัศนคติต่อภาวะการสูงอายุ (ต่อ): ท่านรู้สึกว่สมาชิกในครอบครัว				
...				
7. มองเห็นผู้สูงอายุเป็นคนที่มีความคิดไม่ทันสมัย				
8. ให้ความเคารพนับถือผู้สูงอายุน้อยลง				
ภาวะการอยู่ร่วมกัน				
1. ท่าน ไม่มีบ้านของตนเองทำให้ต้องอาศัยอยู่กับ สมาชิกในครอบครัว				
2. บ้านที่ท่านพักไม่มีความเป็นส่วนตัว				
...				
...				
5. สมาชิกในครอบครัวแสดงกิริยาอี้อัดหรือบ่น รำคาญท่านเมื่อท่านอยู่ใกล้				
ภาวะเศรษฐกิจของครอบครัว				
1. ท่านมีรายได้ส่วนตัวไม่เพียงพอกับค่าใช้จ่าย				
2. ท่านมีเงินออมจำนวนน้อยไม่เพียงพอต่อการ ดำรงชีพ				
...				
...				
6. สมาชิกในครอบครัวพึ่งพาทางการเงินจากท่าน				

(โรจน์ จินตนาวัฒน์ ดัดแปลงจากแนวคิดของ Doris Ferguson & Cornelia Beck, 1983)

APPENDIX F**Barthel ADL Index**

Study ID No. _____

Instruction: This instrument is used to assess your capacity of activities of daily living. Please evaluate your ability in order to perform activities of daily living, by picking up one number in each category.

1. Feeding

- 0 Unable to feed him/herself
- 1 Able to feed with assistance
- 2 Completely able to feed him/herself

2. Grooming

- 0 Unable to groom and need assistance
- 1 Able to groom with aid/completely able to groom

...

...

...

10. Bladder (During 1 week)

- 0 Total incontinence in urination / retained catheter and unable to self care devices
- 1 Partial incontinence in urination (at least once a week)
- 2 Completely control

Remark:

- 0-4 = Very low initial score (total dependence)
- 5-8 = Low initial score (severe dependence)
- 9-11 = Intermediate initial score (Moderately severe dependence)
- 12+ = Initial high (mildly severe dependence)

APPENDIX G

Chula ADL Index

Study Id No. _____

1. Walking outdoor

- 0 Unable to walk
- 1 Using wheelchair / need some assistance
- 2 Able to walk with a great deal of assistance / need assistance all the times
- 3 Able to walk outdoor without assistance

2. Cooking (Food preparation)

- 0 Unable to do at all
- 1 Able to do but need some assistance
- 2 Able to do without assistance

...

...

...

5. Public transport

- 0 Unable to do at all
- 1 Able to do with assistance
- 2 Able to do without assistance

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright© by Chiang Mai University
 All rights reserved

ดัชนีบาร์เธลเอดีแอลและดัชนีจุฬาเอดีแอล

(Barthel ADL Index and Chula ADL Index)

คำชี้แจง : แบบสัมภาษณ์นี้มีวัตถุประสงค์เพื่อประเมินความสามารถในการปฏิบัติกิจวัตรประจำวัน พื้นฐานและกิจวัตรประจำวันต่อเนื่องของท่าน โดยผู้สัมภาษณ์จะเป็นผู้อ่านข้อความในแบบสัมภาษณ์ ให้ท่านฟังทีละข้อ และขอให้ท่านประเมินความสามารถในการปฏิบัติกิจวัตรประจำวันของตัวเอง พร้อมทั้งเลือกตัวเลขที่ตรงกับความสามารถของท่าน ในแต่ละข้อ

ก : การปฏิบัติกิจวัตรประจำวันพื้นฐาน

1. รับประทานอาหารเมื่อเตรียมสำหรับไว้ให้เรียบร้อยต่อหน้า (Feeding)
 0. ไม่สามารถดักอาหารเข้าปากได้ ต้องมีคนป้อนให้
 1. ดักอาหารเองได้ แต่ต้องมีคนช่วย เช่น ช่วยใช้ช้อนตักเตรียมไว้ให้ หรือตัดให้เป็นชิ้นเล็กๆ ไว้ล่วงหน้า
 2. ดักอาหารและช่วยตัวเองได้เป็นปกติ
2. ล้างหน้า, หวีผม, แปรงผม, โกนหนวด ในระยะ 24 – 48 ชั่วโมงที่ผ่านมา (Grooming)
 0. ต้องการความช่วยเหลือ
 1. ทำได้เอง (รวมทั้งที่ทำได้เองถ้าเตรียมอุปกรณ์ไว้ให้)

...

...

...

10. การกลั้นปัสสาวะในระยะ 1 สัปดาห์ที่ผ่านมา (Bladder)

0. กลั้นไม่ได้ หรือใส่สายสวนปัสสาวะแต่ไม่สามารถดูแลเองได้
1. กลั้นไม่ได้บางครั้ง (เป็นน้อยกว่าวันละ 1 ครั้ง)
2. กลั้นได้เป็นปกติ

คะแนนรวม _____

ข : การปฏิบัติกิจวัตรประจำวันต่อเนื่อง

1. เดินหรือเคลื่อนที่นอกบ้าน (Walking Outdoor)
 0. เดินไม่ได้
 1. ใช้รถเข็น และช่วยตัวเองได้ หรือต้องการคนประคอง 2 ข้าง
 2. ต้องการคนช่วยพยุงหรือไปด้วยตลอด
 3. เดินได้เอง (รวมทั้งที่ใช้เครื่องช่วยเดิน เช่น walker)
2. ทำหรือเตรียมอาหาร/หุงข้าว (Cooking)
 0. ทำไม่ได้
 1. ต้องการคนช่วยในการทำ หรือจัดเตรียมการบางอย่างไว้ให้ล่วงหน้า จึงจะทำได้
 2. ทำได้เอง
- ...
- ...
- ...
5. ใช้บริการรถเมล์ รถสองแถว (Public Transport)
 0. ไม่สามารถทำได้
 1. ทำได้แต่ต้องมีคนช่วยดูแลไปด้วย
 2. ไปมาเองได้

คะแนนรวม _____

APPENDIX H

**Interview Guideline for Investigating the Management strategies
of Abusive Situation**

Questions:

What do you do when you confront with the abused situation?

Who and what are helpful for you in dealing with the abused situation?

แบบสัมภาษณ์เลขที่ _____

แบบสัมภาษณ์กลยุทธ์ที่ใช้ในการจัดการกับสถานการณ์ของการถูกทำร้าย

กรุณาแสดงความคิดเห็นของท่าน โดยตอบคำถามต่อไปนี้ ซึ่งคำตอบของท่าน ไม่มีผิด ไม่มีถูก

1. ท่านจะปฏิบัติหรือจัดการอย่างไรเมื่อท่านเผชิญกับสถานการณ์ของการถูกทำร้ายจากคนในครอบครัว?

2. บุคคลใดหรือสิ่งใดที่มีส่วนช่วยให้ท่านสามารถเผชิญหรือแก้ปัญหาในสถานการณ์ของการถูกทำร้าย?

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright© by Chiang Mai University
 All rights reserved

APPENDIX I

Life Satisfaction Scale

Instruction: Base on your perception about the life satisfaction, please mark a number in the block provided below.

The highest life satisfaction

10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

The lowest life satisfaction

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright© by Chiang Mai University
 All rights reserved

แบบสัมภาษณ์เลขที่ _____

มาตรวัดระดับความพึงพอใจในชีวิต

คำชี้แจง : กรุณาเลือกตัวเลขภายในช่องสี่เหลี่ยมข้างล่างที่สอดคล้องกับการรับรู้ที่เกี่ยวกับความพึงพอใจในชีวิตของท่านมากที่สุด

ความพึงพอใจในชีวิตสูงที่สุด

10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

ความพึงพอใจในชีวิตต่ำที่สุด

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
Copyright© by Chiang Mai University
All rights reserved

APPENDIX J

Calculation of the Interrater Agreement on the EAS

Interrater agreement was calculated between each pair of experts by using the following formula (Davis, 1992).

Interrater agreement

$$= \frac{\text{all items rated 1 or 2 by both raters} + \text{all items rated 3 or 4 by both raters}}{\text{total number of items}}$$

In this study, five experts reviewed all items of the EAI. Thus, The interrater agreement of this instrument is the average value of the interrater agreement between expert 1 & expert 2, expert 1 & expert 3, expert 1 & expert 4, expert 1 & expert 5, expert 2 & expert 3, expert 2 & expert 4, expert 2 & expert 5, expert 3 & expert 4, expert 3 & expert 5, and expert 4 & expert 5.

Interrater agreement between expert 1 and expert 2:

$$= \frac{(0+51)}{52}$$

$$= 0.98$$

Using the same method, the interrater agreement values between each pair of experts are as follows:

$$\text{Expert 1 \& 2} = 0.98$$

$$\text{Expert 1 \& 3} = 0.98$$

$$\text{Expert 1 \& 4} = 0.85$$

$$\text{Expert 1 \& 5} = 0.92$$

$$\text{Expert 2 \& 3} = 1.00$$

$$\text{Expert 2 \& 4} = 0.86$$

$$\text{Expert 2 \& 5} = 0.94$$

$$\text{Expert 3 \& 4} = 0.86$$

$$\text{Expert 3 \& 5} = 0.94$$

$$\text{Expert 4 \& 5} = 0.81$$

The average interrater agreement

$$= \frac{(0.98 + 0.98 + 0.85 + 0.92 + 1.00 + 0.86 + 0.94 + 0.86 + 0.94 + 0.81)}{10}$$

$$= 0.915$$



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University

All rights reserved

APPENDIX K

Calculation of the Content Validity Index (CVI) on the EAS

The content validity index was calculated by using the following formula (Davis, 1992).

$$\text{CVI} = \frac{\text{(number of items rated 3 or 4 by both experts)}}{\text{Total items}}$$

Similar to the calculation of the interrater agreement, the CVI for each pair of five experts was calculated.

$$\begin{aligned} \text{CVI between expert 1 \& 2} &= \frac{51}{52} \\ &= 0.98 \end{aligned}$$

Using the same method, the CVI between each pair of experts are as follows:

$$\begin{aligned} \text{Expert 1 \& 2} &= 0.98 \\ \text{Expert 1 \& 3} &= 0.98 \\ \text{Expert 1 \& 4} &= 0.85 \\ \text{Expert 1 \& 5} &= 0.92 \\ \text{Expert 2 \& 3} &= 1.00 \\ \text{Expert 2 \& 4} &= 0.86 \\ \text{Expert 2 \& 5} &= 0.94 \\ \text{Expert 3 \& 4} &= 0.86 \\ \text{Expert 3 \& 5} &= 0.94 \\ \text{Expert 4 \& 5} &= 0.81 \end{aligned}$$

The average CVI

$$= \frac{(0.98 + 0.98 + 0.85 + 0.92 + 1.00 + 0.86 + 0.94 + 0.86 + 0.94 + 0.81)}{10}$$

$$= 0.915$$

APPENDIX L

Calculation of the Interrater Agreement on the Modified H.A.L.F. Assessment Tool

Interrater agreement was calculated between each pair of experts by using the same formula as calculate the interrater agreement of EAI. The interrater agreement values on the Modified H.A.L.F. Assessment Tool between each pair of experts are as follows:

$$\text{Expert 1 \& 2} = 1.00$$

$$\text{Expert 1 \& 3} = 0.95$$

$$\text{Expert 1 \& 4} = 1.00$$

$$\text{Expert 1 \& 5} = 0.95$$

$$\text{Expert 2 \& 3} = 0.95$$

$$\text{Expert 2 \& 4} = 1.00$$

$$\text{Expert 2 \& 5} = 0.95$$

$$\text{Expert 3 \& 4} = 0.95$$

$$\text{Expert 3 \& 5} = 0.91$$

$$\text{Expert 4 \& 5} = 0.95$$

The average interrater agreement

$$= \frac{(1.00 + 0.95 + 1.00 + 0.95 + 0.95 + 1.00 + 0.95 + 0.95 + 0.91 + 0.95)}{10}$$

$$= 0.961$$

APPENDIX M

Calculation of the Content Validity Index (CVI)

on the Modified H.A.L.F. Assessment Tool

The content validity index was calculated by using the same formula as calculate the CVI of EAI. The CVI values on the Modified H.A.L.F. Assessment Tool between each pair of experts are as follows:

$$\text{Expert 1 \& 2} = 1.00$$

$$\text{Expert 1 \& 3} = 0.95$$

$$\text{Expert 1 \& 4} = 1.00$$

$$\text{Expert 1 \& 5} = 0.95$$

$$\text{Expert 2 \& 3} = 0.95$$

$$\text{Expert 2 \& 4} = 1.00$$

$$\text{Expert 2 \& 5} = 0.95$$

$$\text{Expert 3 \& 4} = 0.95$$

$$\text{Expert 3 \& 5} = 0.91$$

$$\text{Expert 4 \& 5} = 0.95$$

The average CVI

$$= \frac{(1.00 + 0.95 + 1.00 + 0.95 + 0.95 + 1.00 + 0.95 + 0.95 + 0.91 + 0.95)}{10}$$

$$= 0.961$$

APPENDIX N

Informed Consent Form for Participants

Faculty of Nursing, Chiang Mai University

Dear Participants,

You are invited to participate in a study concerned with the situation of elder abuse in your family, and predictors of elder abuse, as well as the management strategies used among Thai older adults residing in Chiang Mai municipality. The study is being conducted by Rojanee Chinatanawat, a doctoral nursing student at the Faculty of Nursing, Chiang Mai University. If you decide to participate, I will interview you about abusive situation in your family, factors related to elder abuse, and the management strategies used to deal with abusive situations. The interview will last about 45 to 60 minutes. Your participation will provide invaluable information to nurses and other health care providers on reducing the magnitude of elder abuse problem in domestic setting and enhancing Thai older adults' quality of life.

Your information will be kept confidential. Only group data will be reported. Under no circumstances will your identity be revealed. You are free to withdraw from the study at any time without prejudice your consent. You would not loss of any legal rights by signing this consent form. Your signature or thumb print below indicates that you accept and agree to participate in this study

Thank you very much for you consider and collaboration

.....

(Ms. Rojanee Chintanawat)

Researcher

For participants

I was informed the detail of the study above. I understand and agree to participate in this study.

.....

(Signature or Thumb Print of Participant)

คำชี้แจงและการพิทักษ์สิทธิของผู้สูงอายุในการเข้าร่วมวิจัย

คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

เรียน ผู้สูงอายุผู้ตอบแบบสัมภาษณ์ทุกท่าน

ท่านได้รับเชิญเข้าร่วม โครงการวิจัย เพื่อศึกษาสถานการณ์การถูกทำร้ายของผู้สูงอายุในครอบครัวของท่าน และปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับการถูกทำร้ายของผู้สูงอายุ ตลอดจนวิธีการจัดการกับปัญหาดังกล่าวของผู้สูงอายุไทยในเขตเทศบาลนครเชียงใหม่ ซึ่งผู้รับผิดชอบโครงการวิจัยนี้ได้แก่ นางสาวโรจน์ จินตนาวัฒน์ นักศึกษาปริญญาเอก หลักสูตรพยาบาลศาสตรดุษฎีบัณฑิต (หลักสูตรนานาชาติและหลักสูตรร่วมกับมหาวิทยาลัยต่างประเทศ) สาขาวิชาพยาบาลศาสตร์ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ถ้าหากท่านยินดีเข้าร่วมโครงการวิจัย ท่านจะถูกสัมภาษณ์โดย นางสาวโรจน์ จินตนาวัฒน์ เกี่ยวกับสถานการณ์การถูกทำร้ายของท่านในครอบครัว ปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับการถูกทำร้าย และวิธีการจัดการกับปัญหาการถูกทำร้าย ทั้งนี้การสัมภาษณ์จะใช้เวลาประมาณ 45 ถึง 60 นาที และข้อมูลที่ได้รับจากท่านจะเป็นประโยชน์อย่างยิ่งต่อพยาบาลและบุคลากรในทีมสุขภาพในการนำไปใช้ลดความรุนแรงของการทำร้ายผู้สูงอายุในครอบครัว และส่งเสริมคุณภาพชีวิตของผู้สูงอายุไทย

ทั้งนี้ข้อมูลที่ได้จากการวิจัยครั้งนี้จะถูกเก็บเป็นความลับ ข้อมูลจะถูกเสนอเป็นรายกลุ่มและจะไม่เปิดเผยรายชื่อของท่านให้ผู้อื่นทราบในทุกกรณี ท่านสามารถปฏิเสธหรือขอถอนตัวจากการเข้าร่วมการวิจัยได้ตลอดเวลาโดยจะไม่มีผลเสียหรือผลกระทบใดๆต่อตัวท่าน และท่านจะไม่สูญเสียสิทธิทางกฎหมายใดๆทั้งสิ้นจากการเซ็นชื่อหรือพิมพ์ลายนิ้วแม่่มือยินยอมเข้าร่วมในโครงการวิจัยครั้งนี้

ผู้วิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความร่วมมือจากท่านเป็นอย่างดี และขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูง
มา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(นางสาวโรจน์ จินตนาวัฒน์)

ผู้วิจัย

สำหรับผู้เข้าร่วมวิจัย

ข้าพเจ้าได้รับทราบตามรายละเอียดข้างบน มีความเข้าใจ และยินดีที่จะเข้าร่วมในการวิจัย

(.....)

ลายเซ็นหรือลายพิมพ์นิ้วแม่่มือของผู้เข้าร่วม โครงการวิจัย

APPENDIX O

Elder Abuse Scale: EAS (59 items)

Instruction: This instrument is used to assess your situations related to abuse by family members. Please identify how often the situations have happened to you and mark ✓ in the box for each item. There is no right or wrong answer for each item. The meaning of the numbers in the boxes is as follows:

Never (1) = The situation has never happened to you.

Sometimes (2) = The situation has sometimes happened to you.

Often (3) = The situation has often happened to you.

Physical Abuse

Items Related to Physical Abuse	Never (1)	Sometimes (2)	Often (3)
Your family member(s) has / have			
1. hit or beat you.			
2. slapped you.			
...			
...			
...			
9. intended to make you fall down or have an accident, such as make slippery floor, or put obstacles in your way.			
10. touched or fondled on your body without your consent.			

Psychological Abuse

Items Related to Psychological Abuse	Never (1)	Sometimes (2)	Often (3)
Your family member(s)			
1. has/have scolded you.			
2. has/have disputed with you.			
...			
...			
...			
14. has/have acted some things to make you feel they don't want you around.			
15. has/have acted to make you feel they don't want you to live with them.			

Exploitation

Items Related to Exploitation	Never (1)	Sometimes (2)	Often (3)
Your family member(s) has / have			
1. made you do house work you didn't want to do, such as taking care of your grandchild, and cleaning up your house, etc.			
2. made you do labor or work without wage.			
...			
...			

Exploitation (con't)

Items Related to Exploitation	Never (1)	Sometimes (2)	Often (3)
...			
9. pestered or force you to give them an inheritance.			
10. made you sign some documents related to benefit without explaining or reading any detail of those documents to you.			

Neglect

Items Related to Neglect	Never (1)	Sometimes (2)	Often (3)
Your family member(s)			
1. has/have let you find a meal by yourself when you needed help.			
2. has/have let you feed yourself when you needed help.			
...			
...			
...			
13. hasn't/ haven't visited you when you got sick.			
14. has/have unreasonably left you to stay home alone.			

Violation of Rights

Items Related to Violation of Rights	Never (1)	Sometimes (2)	Often (3)
Your family member(s)			
1. has/have refused or hasn't/haven't allowed you to share your opinion.			
2. hasn't/haven't given you an opportunity to express your feelings.			
...			
...			
...			
9. hasn't/haven't allowed you to join religious or social activities against your will.			
10. has/have said or showed some behaviors that made you feel like you were not apart of the family.			

(Developed by Chintanawat, R., 2001)

เครื่องมือคัดกรองการถูกทำร้ายของผู้สูงอายุจากสมาชิกในครอบครัว
(The Elder Abuse Scale: EAS)

คำชี้แจง: แบบสัมภาษณ์นี้เป็นเครื่องมือที่ใช้สำรวจความบ่อยของเหตุการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการถูกทำร้ายของท่านจากคนในครอบครัว กรุณาบอกความบ่อยของการเกิดเหตุการณ์เหล่านี้ โดยทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องสี่เหลี่ยมภายใต้ตัวเลขที่ตรงกับความเป็นจริงที่สุดในแต่ละข้อคำถาม คำตอบของท่านไม่มีผิด ไม่มีถูก ความหมายของตัวเลขในแต่ละช่องสี่เหลี่ยมคือ ดังนี้

- ไม่เคย (1) หมายถึง เหตุการณ์นี้ไม่เคยเกิดขึ้นกับท่านเลย
บางครั้ง (2) หมายถึง เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นกับท่านเป็นบางครั้ง
บ่อย (3) หมายถึง เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นกับท่านบ่อยครั้ง

การทำร้ายทางด้านร่างกาย

ข้อคำถามที่เกี่ยวข้องกับการทำร้ายทางด้านร่างกาย	ไม่เคย (1)	บางครั้ง (2)	บ่อย (3)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว			
1. ทบตี			
2. ตบ			
...			
...			
...			
9. จงใจทำให้เกิดอุบัติเหตุหรือทำให้หกล้ม เช่น วางสิ่งของกีดขวาง หรือ ทำให้พื้นลื่น เป็นต้น			
10. จับต้องหรือลูบไล้ร่างกายส่วนที่ท่านต้องการปิดบัง โดยที่ท่านไม่อนุญาต			

การทำร้ายทางด้านจิตใจ

ข้อความที่เกี่ยวข้องกับการทำร้ายทางด้านจิตใจ	ไม่เคย (1)	บางครั้ง (2)	บ่อย (3)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว			
1. คุกคาม			
2. โด่เดียง			
...			
...			
...			
14. แสดงกิริยาที่ทำให้ท่านรู้สึกว่าเขาไม่ต้องการให้ท่านเข้าใกล้ตัวเขา			
15. แสดงกิริยาที่ทำให้ท่านรู้สึกว่าเขาไม่ต้องการให้ท่านอยู่กับเขา			

การเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ

ข้อความที่เกี่ยวข้องกับการเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	บางครั้ง (2)	บ่อย (3)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว			
1. ให้ท่านทำงานบ้าน โดยที่ท่านไม่ต้องการทำ เช่น ให้ช่วยเลี้ยงหลาน, ทำความสะอาดบ้าน เป็นต้น			
2. ให้ท่านขายแรงงานหรือทำงานแล้วไม่ให้เงิน			
...			
...			


การเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ (ต่อ)

ข้อความที่เกี่ยวข้องกับการเอาผลประโยชน์จากผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	บางครั้ง (2)	บ่อย (3)
...			
9. รบเร้าหรือบังคับให้มอบ/ยกทรัพย์สินหรือมรดกให้			
10. ให้เซ็นชื่อในเอกสารที่เกี่ยวข้องกับผลประโยชน์โดยไม่อธิบายรายละเอียดหรือไม่ให้อ่านรายละเอียดของเอกสารดังกล่าว			

การทอดทิ้งผู้สูงอายุ

ข้อความที่เกี่ยวข้องกับการทอดทิ้งผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	บางครั้ง (2)	บ่อย (3)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว			
1. ปลดปล่อยให้จัดหาอาหารรับประทานเอง เมื่อท่านต้องการความช่วยเหลือ			
2. ปลดปล่อยให้รับประทานอาหารเองเมื่อท่านต้องการความช่วยเหลือ			
...			
...			
...			
13. ไม่มาเยี่ยมเยียนเมื่อท่านเจ็บป่วย			
14. ทิ้งให้อยู่บ้านตามลำพังโดยไม่มีเหตุอันควร			

การล่วงละเมิดสิทธิของผู้สูงอายุ

ข้อคำถามที่เกี่ยวข้องกับการล่วงละเมิดสิทธิผู้สูงอายุ	ไม่เคย (1)	บางครั้ง (2)	บ่อย (3)
ท่านเคยถูกสมาชิกในครอบครัว			
1. ปฏิเสธหรือไม่อนุญาตให้มีส่วนร่วมในการเสนอความคิดเห็น			
2. ไม่ให้โอกาสในการระบายความรู้สึกของตัวเอง			
...			
...			
...			
9. ไม่อนุญาตให้ไปร่วมกิจกรรมทางศาสนาหรือทางสังคมแม้ว่าท่านต้องการไปร่วมกิจกรรมดังกล่าว			
10. พุดจาหรือแสดงกิริยาที่ทำให้รู้สึกว่าท่านเป็นส่วนเกินในบ้านที่ท่านเป็นเจ้าของ			64

APPENDIX P

**Percentage of Older Adults' Answers on the 5-point Scale of
the Elder Abuse Scale (n = 80)**

Item	Score = 1	Score = 2	Score = 3	Score = 4	Score = 5
Physical abuse 1	97.5	2.5	-	-	-
Physical abuse 2	98.2	1.2	-	-	-
Physical abuse 3	97.5	2.5	-	-	-
Physical abuse 4	97.5	2.5	-	-	-
Physical abuse 5	91.3	7.5	-	1.2	-
Physical abuse 6	97.5	2.5	-	-	-
Physical abuse 7	96.3	2.5	-	1.2	-
Physical abuse 8	97.5	2.5	-	-	-
Physical abuse 9	97.5	2.5	-	-	-
Physical abuse 10	98.8	1.2	-	-	-
Psychological abuse 1	78.8	13.7	2.5	1.3	3.7
Psychological abuse 2	52.5	30.3	6.3	5.0	6.2
Psychological abuse 3	86.3	5.0	2.5	1.2	5.0
Psychological abuse 4	65.0	21.3	6.2	3.8	3.7
Psychological abuse 5	90.0	2.5	1.3	2.5	3.7
Psychological abuse 6	88.8	5.0	1.2	2.5	2.5
Psychological abuse 7	93.8	1.2	-	3.8	1.2
Psychological abuse 8	88.8	6.2	1.3	2.5	1.2
Psychological abuse 9	90.0	5.0	2.5	1.3	1.2
Psychological abuse 10	96.3	2.5	-	1.2	-
Psychological abuse 11	87.3	5.0	-	7.5	-

Item	Score = 1	Score = 2	Score = 3	Score = 4	Score = 5
Psychological abuse 12	92.5	3.8	1.2	1.3	1.2
Psychological abuse 13	81.3	10.0	-	2.5	6.2
Psychological abuse 14	91.3	3.7	-	1.3	3.7
Psychological abuse 15	95.0	1.3	1.2	2.5	-
Exploitation 1	98.8	-	-	1.2	-
Exploitation 2	98.8	-	-	-	1.2
Exploitation 3	96.3	1.2	1.3	1.2	-
Exploitation 4	87.5	8.8	1.2	2.5	-
Exploitation 5	87.5	1.3	1.2	10.0	-
Exploitation 6	96.3	1.2	-	1.3	1.2
Exploitation 7	93.8	3.7	1.3	-	1.2
Exploitation 8	92.5	5.0	1.3	-	1.2
Exploitation 9	95.0	2.5	2.5	-	-
Exploitation 10	93.8	5.0	1.2	-	-
Neglect 1	90.0	5.0	1.3	-	3.7
Neglect 2	91.3	5.0	-	-	3.7
Neglect 3	92.5	2.5	1.3	-	3.7
Neglect 4	90.0	1.3	2.5	-	6.2
Neglect 5	91.3	2.5	2.5	-	3.7
Neglect 6	92.5	2.5	1.3	-	3.7
Neglect 7	93.8	2.5	-	-	3.7
Neglect 8	85.0	7.5	2.5	1.3	3.7
Neglect 9	97.5	5.0	2.5	1.3	3.7

Item	Score = 1	Score = 2	Score = 3	Score = 4	Score = 5
Neglect 10	90.0	1.3	5.0	1.2	2.5
Neglect 11	90.0	3.8	1.2	-	5.0
Neglect 12	92.5	2.5	-	1.3	3.7
Neglect 13	92.5	2.5	1.3	-	3.7
Neglect 14	90.0	1.3	1.2	2.5	5.0
Violation of rights 1	82.5	6.3	1.2	2.5	7.5
Violation of rights 2	86.3	5.0	2.5	-	6.2
Violation of rights 3	88.8	5.0	1.2	1.3	3.7
Violation of rights 4	96.3	3.7	-	-	-
Violation of rights 5	97.5	1.3	1.2	-	-
Violation of rights 6	86.3	7.5	2.5	-	3.7
Violation of rights 7	96.3	2.5	1.2	-	-
Violation of rights 8	96.3	3.7	-	-	-
Violation of rights 9	95.0	5.0	-	-	-
Violation of rights 10	92.5	2.5	1.3	2.5	1.2

APPENDIX Q

Descriptive Statistics for 59 Item Scale of Phase II Study Sample (n = 80)

Item	Mean	Standard deviation	Kurtosis	Skewness
Physical abuse 1	1.02	0.157	37.396	6.202
Physical abuse 2	1.01	0.112	80.000	8.944
Physical abuse 3	1.02	0.157	37.396	6.202
Physical abuse 4	1.02	0.157	37.396	6.202
Physical abuse 5	1.11	0.421	28.794	4.908
Physical abuse 6	1.02	0.157	37.396	6.202
Physical abuse 7	1.06	0.368	53.598	7.039
Physical abuse 8	1.02	0.157	37.396	6.202
Physical abuse 9	1.02	0.157	37.396	6.202
Physical abuse 10	1.01	0.112	80.000	8.944
Psychological abuse 1	1.38	0.905	8.722	2.956
Psychological abuse 2	1.83	1.156	1.677	1.562
Psychological abuse 3	1.34	0.980	8.530	3.076
Psychological abuse 4	1.60	1.026	3.369	1.958
Psychological abuse 5	1.27	0.914	10.555	3.403
Psychological abuse 6	1.25	0.819	12.686	3.615
Psychological abuse 7	1.18	0.725	16.911	4.212
Psychological abuse 8	1.21	0.706	15.497	3.877
Psychological abuse 9	1.19	0.658	18.560	4.161
Psychological abuse 10	1.06	0.368	53.598	7.039
Psychological abuse 11	1.35	1.069	8.058	3.085
Psychological abuse 12	1.15	0.618	24.826	4.841

Item	Mean	Standard deviation	Kurtosis	Skewness
Psychological abuse 13	1.43	1.077	6.113	2.697
Psychological abuse 14	1.23	0.842	15.120	3.993
Psychological abuse 15	1.14	0.670	27.864	5.267
Exploitation 1	1.04	0.335	80.000	8.944
Exploitation 2	1.05	0.447	80.000	8.944
Exploitation 3	1.09	0.508	47.821	6.694
Exploitation 4	1.21	0.706	20.211	4.319
Exploitation 5	1.44	1.221	4.866	2.569
Exploitation 6	1.10	0.565	37.516	6.079
Exploitation 7	1.11	0.528	39.717	5.965
Exploitation 8	1.13	0.537	36.439	5.655
Exploitation 9	1.08	0.348	23.920	4.886
Exploitation 10	1.08	0.309	21.798	4.512
Neglect 1	1.23	0.811	16.489	4.091
Neglect 2	1.20	0.786	19.334	4.441
Neglect 3	1.20	0.802	17.921	4.302
Neglect 4	1.31	1.014	9.059	3.221
Neglect 5	1.23	0.826	15.332	3.972
Neglect 6	1.20	0.802	17.921	4.302
Neglect 7	1.18	0.776	21.128	4.688
Neglect 8	1.31	0.894	10.226	3.255
Neglect 9	1.29	0.889	10.958	3.391
Neglect 10	1.25	0.819	11.776	3.473

Item	Mean	Standard deviation	Kurtosis	Skewness
Neglect 11	1.26	0.910	12.601	3.681
Neglect 12	1.21	0.837	15.738	4.090
Neglect 13	1.20	0.802	17.921	4.302
Neglect 14	1.31	1.001	8.476	3.135
Violation of rights 1	1.46	1.158	4.724	2.478
Violation of rights 2	1.35	1.020	8.286	3.061
Violation of rights 3	1.26	0.868	12.591	3.630
Violation of rights 4	1.04	0.191	23.205	4.962
Violation of rights 5	1.04	0.249	52.873	7.126
Violation of rights 6	1.27	0.842	13.148	3.620
Violation of rights 7	1.05	0.271	37.647	5.952
Violation of rights 8	1.04	0.191	23.205	4.962
Violation of rights 9	1.05	0.291	16.117	4.209
Violation of rights 10	1.18	0.689	18.253	4.273

APPENDIX R

Item to Item Correlation, Item to Sub-scale Correlation, and Item to Total Scale Correlation and Alpha if Deleted Item of the Elder Abuse Scale (n = 80)

Item	Item to item correlation ^a (r = 0.3 to 0.7)	Item to sub-scale correlation (r ≥ 0.5)	Item to total correlation (r ≥ 0.4)	Alpha ^c if item deleted
Physical abuse 1	5/9	0.77	0.45	.8890
Physical abuse 2	0/9	0.89	0.59	.8887
Physical abuse 3	5/9	0.77	0.45	.8890
Physical abuse 4	7/9	0.67	0.41	.8940
Physical abuse 5	3/9	0.92	0.73	.8937
Physical abuse 6	3/9	0.87	0.79	.8835
Physical abuse 7	3/9	0.95	0.76	.8748
Physical abuse 8	3/9	0.87	0.79	.8835
Physical abuse 9	3/9	0.87	0.79	.8835
Physical abuse 10	0/9	0.05 ^b	- 0.01 ^b	.9168
Psychological abuse 1	7/14	0.46 ^b	0.30 ^b	.9248
Psychological abuse 2	13/14	0.78	0.66	.9140
Psychological abuse 3	10/14	0.86	0.81	.9097
Psychological abuse 4	12/14	0.83	0.72	.9112
Psychological abuse 5	9/14	0.85	0.78	.9104
Psychological abuse 6	10/14	0.81	0.62	.9123
Psychological abuse 7	10/14	0.84	0.66	.9120
Psychological abuse 8	9/14	0.56	0.31 ^b	.9201
Psychological abuse 9	7/14	0.39 ^b	0.33 ^b	.9242
Psychological abuse 10	10/14	0.53	0.57	.9216
Psychological abuse 11	11/14	0.62	0.85	.9180

Item	Item to item correlation ^a ($r = 0.3$ to 0.7)	Item to sub-scale correlation ($r \geq 0.5$)	Item to total correlation ($r \geq 0.4$)	Alpha ^c if item deleted
Psychological abuse 12	12/14	0.75	0.65	.9154
Psychological abuse 13	12/14	0.69	0.66	.9178
Psychological abuse 14	12/14	0.69	0.71	.9164
Psychological abuse 15	12/14	0.72	0.77	.9156
Exploitation 1	0/9	0.06 ^b	0.18 ^b	.7608
Exploitation 2	0/9	0.09 ^b	0.31 ^b	.7680
Exploitation 3	1/9	0.18 ^b	0.14 ^b	.7650
Exploitation 4	2/9	0.84	0.57	.6544
Exploitation 5	5/9	0.72	0.45	.7587
Exploitation 6	2/9	0.89	0.61	.6531
Exploitation 7	2/9	0.83	0.42	.6701
Exploitation 8	2/9	0.87	0.52	.6597
Exploitation 9	6/9	0.67	0.53	.7080
Exploitation 10	2/9	0.17 ^b	0.08 ^b	.7507
Neglect 1	0/13	0.95	0.90	.9860
Neglect 2	1/13	0.93	0.87	.9863
Neglect 3	0/13	0.96	0.88	.9858
Neglect 4	1/13	0.86	0.80	.9880
Neglect 5	0/13	0.99	0.80	.9853
Neglect 6	0/13	0.95	0.88	.9858
Neglect 7	1/13	0.94	0.86	.9861
Neglect 8	0/13	0.91	0.87	.9866
Neglect 9	0/13	0.97	0.90	.9856

Item	Item to item correlation ^a ($r = 0.3$ to 0.7)	Item to sub-scale correlation ($r \geq 0.5$)	Item to total correlation ($r \geq 0.4$)	Alpha ^c if item deleted
Neglect 10	0/13	0.97	0.89	.9856
Neglect 11	1/13	0.92	0.88	.9865
Neglect 12	0/13	0.94	0.85	.9860
Neglect 13	0/13	0.90	0.77	.9868
Neglect 14	4/13	0.84	0.92	.9883
Violation of rights 1	4/9	0.74	0.68	.7225
Violation of rights 2	2/9	0.88	0.77	.6528
Violation of rights 3	5/9	0.66	0.39 ^b	.7207
Violation of rights 4	0/9	0.01 ^b	-0.06 ^b	.7652
Violation of rights 5	1/9	0.14 ^b	0.13 ^b	.7614
Violation of rights 6	2/9	0.82	0.70	.6764
Violation of rights 7	1/9	0.20 ^b	0.14 ^b	.7591
Violation of rights 8	2/9	0.14 ^b	-0.02 ^b	.7607
Violation of rights 9	1/9	0.03 ^b	-0.003 ^b	.7656
Violation of rights 10	2/9	0.89	0.79	.6637

a = Ratio of correlation meeting criteria.

b = Did not meet the criterion levels of correlation.

c = Cronbach alpha coefficient for all 59 items equal 0.9679.

APPENDIX S

**Percentage of Older Adults' Answers on the 3-point Scale of the 59 Items
Elder Abuse Scale (n = 304)**

Item	Score = 1	Score = 2	Score = 3
Physical abuse 1	98.0	2.0	-
Physical abuse 2	99.3	0.7	-
Physical abuse 3	99.7	0.3	-
Physical abuse 4	99.0	1.0	-
Physical abuse 5	93.1	6.6	0.3
Physical abuse 6	98.4	1.6	-
Physical abuse 7	93.4	5.9	0.7
Physical abuse 8	99.7	0.3	-
Physical abuse 9	99.7	0.3	-
Physical abuse 10	99.3	0.7	-
Psychological abuse 1	82.2	11.9	5.9
Psychological abuse 2	70.4	23.0	6.6
Psychological abuse 3	89.1	7.6	3.3
Psychological abuse 4	69.7	22.7	7.6
Psychological abuse 5	88.5	7.2	4.3
Psychological abuse 6	87.2	8.5	4.3
Psychological abuse 7	92.8	4.9	2.3
Psychological abuse 8	93.1	3.9	3.0
Psychological abuse 9	92.8	4.6	2.6
Psychological abuse 10	97.4	1.9	0.7
Psychological abuse 11	86.5	9.2	4.3

Item	Score = 1	Score = 2	Score = 3
Psychological abuse 12	92.4	5.3	2.3
Psychological abuse 13	77.6	12.5	9.9
Psychological abuse 14	91.1	4.3	4.6
Psychological abuse 15	93.8	2.6	3.6
Exploitation 1	94.1	2.3	3.6
Exploitation 2	99.7	-	0.3
Exploitation 3	95.4	2.6	2.0
Exploitation 4	84.2	13.2	2.6
Exploitation 5	90.1	3.6	6.3
Exploitation 6	96.4	2.6	1.0
Exploitation 7	94.1	4.9	1.0
Exploitation 8	97.7	2.0	0.3
Exploitation 9	97.4	1.9	0.7
Exploitation 10	98.0	2.0	-
Neglect 1	94.7	3.3	2.0
Neglect 2	99.7	0.3	-
Neglect 3	98.4	0.7	1.0
Neglect 4	94.1	2.9	3.0
Neglect 5	98.4	0.7	1.0
Neglect 6	98.4	0.7	1.0
Neglect 7	98.0	1.0	1.0
Neglect 8	94.7	3.3	2.0
Neglect 9	92.4	5.3	2.3
Neglect 10	92.1	4.9	3.0

Item	Score = 1	Score = 2	Score = 3
Neglect 11	97.7	0.7	1.6
Neglect 12	95.1	2.9	2.0
Neglect 13	94.4	3.3	2.3
Neglect 14	95.7	1.3	3.0
Violation of rights 1	86.8	5.0	8.2
Violation of rights 2	85.5	5.6	8.9
Violation of rights 3	98.7	-	1.3
Violation of rights 4	97.0	3.0	-
Violation of rights 5	98.7	0.6	0.7
Violation of rights 6	91.8	5.9	2.3
Violation of rights 7	96.4	3.3	0.3
Violation of rights 8	99.0	0.7	0.3
Violation of rights 9	97.0	2.0	1.0
Violation of rights 10	93.8	4.2	2.0

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright© by Chiang Mai University
 All rights reserved

APPENDIX T

Descriptive Statistics for 59 Item Scale of Phase III Study Sample (n = 304)

Item	Mean	Standard deviation	Kurtosis	Skewness
Physical abuse 1	1.02	0.139	46.467	6.940
Physical abuse 2	1.01	0.081	149.473	12.267
Physical abuse 3	1.00	0.573	304.000	17.436
Physical abuse 4	1.01	0.099	97.967	9.966
Physical abuse 5	1.07	0.272	14.589	3.803
Physical abuse 6	1.02	0.127	56.766	7.641
Physical abuse 7	1.07	0.284	18.214	4.154
Physical abuse 8	1.00	0.057	304.000	17.436
Physical abuse 9	1.00	0.057	304.000	17.436
Physical abuse 10	1.01	0.081	149.473	12.267
Psychological abuse 1	1.24	0.548	3.956	2.249
Psychological abuse 2	1.36	0.603	1.025	1.454
Psychological abuse 3	1.41	0.433	9.555	3.182
Psychological abuse 4	1.38	0.623	0.859	1.420
Psychological abuse 5	1.16	0.468	8.243	3.021
Psychological abuse 6	1.71	0.477	7.193	2.837
Psychological abuse 7	1.10	0.364	16.479	4.066
Psychological abuse 8	1.10	0.385	16.100	4.080
Psychological abuse 9	1.10	0.377	15.959	4.032
Psychological abuse 10	1.03	0.212	55.170	7.155
Psychological abuse 11	1.18	0.482	6.724	2.752
Psychological abuse 12	1.10	0.368	15.699	3.969

Item	Mean	Standard deviation	Kurtosis	Skewness
Psychological abuse 13	1.32	0.646	1.771	1.795
Psychological abuse 14	1.14	0.458	10.533	3.416
Psychological abuse 15	1.10	0.402	16.126	4.143
Exploitation 1	1.10	0.399	16.825	4.233
Exploitation 2	1.01	0.115	304.000	17.436
Exploitation 3	1.07	0.318	26.538	5.140
Exploitation 4	1.18	0.451	5.497	2.460
Exploitation 5	1.16	0.511	7.978	3.075
Exploitation 6	1.05	0.253	38.513	6.028
Exploitation 7	1.07	0.290	22.052	4.560
Exploitation 8	1.03	0.180	63.299	7.564
Exploitation 9	1.03	0.212	55.170	7.155
Exploitation 10	1.02	0.139	46.467	6.940
Neglect 1	1.07	0.327	23.529	4.829
Neglect 2	1.00	0.057	304.000	17.436
Neglect 3	1.03	0.213	73.883	8.523
Neglect 4	1.09	0.375	18.477	4.375
Neglect 5	1.03	0.213	73.883	8.523
Neglect 6	1.03	0.213	73.883	8.523
Neglect 7	1.03	0.220	65.139	7.958
Neglect 8	1.07	0.327	23.529	4.829
Neglect 9	1.10	0.368	15.699	3.969
Neglect 10	1.11	0.395	14.111	3.819
Neglect 11	1.04	0.266	47.374	6.918

Item	Mean	Standard deviation	Kurtosis	Skewness
Neglect 12	1.07	0.323	24.969	4.980
Neglect 13	1.08	0.345	21.281	4.628
Neglect 14	1.07	0.356	23.626	4.972
Violation of rights 1	1.21	0.578	4.854	2.537
Violation of rights 2	1.23	0.598	4.057	2.377
Violation of rights 3	1.03	0.228	72.215	8.587
Violation of rights 4	1.03	0.170	29.308	5.578
Violation of rights 5	1.02	0.180	100.160	9.822
Violation of rights 6	1.11	0.375	14.279	3.788
Violation of rights 7	1.04	0.211	36.306	5.769
Violation of rights 8	1.01	0.140	149.703	11.796
Violation of rights 9	1.04	0.240	46.703	6.664
Violation of rights 10	1.08	0.339	19.849	4.429

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
 Copyright© by Chiang Mai University
 All rights reserved

APPENDIX U

Item to Item Correlation, Item to Sub-scale Correlation, and Item to Total Scale Correlation, and Alpha if Deleted Item of the Elder Abuse Scale (59 items, n = 304)

Item	Item to item correlation ^a (r = 0.3 to 0.7)	Item to sub-scale correlation (r ≥ 0.5)	Item to total correlation (r ≥ 0.4)	Alpha ^c if item deleted
Physical abuse 1	7/9	0.68	0.42	.6672
Physical abuse 2	8/9	0.70	0.31 ^b	.6805
Physical abuse 3	4/9	0.44 ^b	0.24 ^b	.7118
Physical abuse 4	6/9	0.60	0.21 ^b	.6851
Physical abuse 5	5/9	0.69	0.40	.6960
Physical abuse 6	6/9	0.65	0.42	.6738
Physical abuse 7	4/9	0.68	0.29 ^b	.7301
Physical abuse 8	5/9	0.64	0.24 ^b	.6960
Physical abuse 9	0/9	0.12 ^b	0.27 ^b	.7279
Physical abuse 10	6/9	0.50	0.28 ^b	.7010
Psychological abuse 1	13/14	0.74	0.62	.9015
Psychological abuse 2	11/14	0.72	0.55	.9042
Psychological abuse 3	14/14	0.73	0.62	.9014
Psychological abuse 4	13/14	0.77	0.68	.9007
Psychological abuse 5	11/14	0.78	0.66	.8999
Psychological abuse 6	10/14	0.77	0.65	.9004
Psychological abuse 7	10/14	0.70	0.64	.9032
Psychological abuse 8	11/14	0.66	0.55	.9042
Psychological abuse 9	9/14	0.50	0.40	.9061
Psychological abuse 10	8/14	0.39 ^b	0.38 ^b	.9105
Psychological abuse 11	13/14	0.76	0.76	.8990

Item	Item to item correlation ^a ($r = 0.3$ to 0.7)	Item to sub-scale correlation ($r \geq 0.5$)	Item to total correlation ($r \geq 0.4$)	Alpha ^c if item deleted
Psychological abuse 12	10/14	0.51	0.42	.9094
Psychological abuse 13	13/14	0.75	0.78	.9002
Psychological abuse 14	8/14	0.49 ^b	0.37 ^b	.9097
Psychological abuse 15	9/14	0.51	0.62	.9073
Exploitation 1	0/9	0.48 ^b	0.34 ^b	.5744
Exploitation 2	1/9	0.17 ^b	0.26 ^b	.5965
Exploitation 3	1/9	0.36 ^b	0.26 ^b	.5975
Exploitation 4	3/9	0.63	0.44	.5342
Exploitation 5	3/9	0.69	0.40	.5206
Exploitation 6	3/9	0.55	0.41	.5404
Exploitation 7	3/9	0.55	0.45	.5406
Exploitation 8	1/9	0.38 ^b	0.34 ^b	.5737
Exploitation 9	1/9	0.36 ^b	0.33 ^b	.5781
Exploitation 10	1/9	0.26 ^b	0.32 ^b	.5893
Neglect 1	11/13	0.78	0.61	.9248
Neglect 2	0/13	0.11 ^b	0.05 ^b	.9375
Neglect 3	12/13	0.65	0.43	.9297
Neglect 4	12/13	0.71	0.61	.9294
Neglect 5	10/13	0.74	0.40	.9276
Neglect 6	9/13	0.48 ^b	0.34 ^b	.9301
Neglect 7	10/13	0.76	0.41	.9269
Neglect 8	10/13	0.84	0.62	.9233
Neglect 9	10/13	0.88	0.69	.9216

Item	Item to item correlation ^a ($r = 0.3$ to 0.7)	Item to sub-scale correlation ($r \geq 0.5$)	Item to total correlation ($r \geq 0.4$)	Alpha ^c if item deleted
Neglect 10	10/13	0.87	0.66	.9220
Neglect 11	12/13	0.67	0.57	.9291
Neglect 12	12/13	0.79	0.64	.9251
Neglect 13	11/13	0.81	0.60	.9244
Neglect 14	12/13	0.68	0.55	.9276
Violation of rights 1	6/9	0.84	0.71	.7345
Violation of rights 2	5/9	0.88	0.77	.7245
Violation of rights 3	3/9	0.45 ^b	0.28 ^b	.7822
Violation of rights 4	5/9	0.50	0.41	.7808
Violation of rights 5	7/9	0.51	0.40	.7790
Violation of rights 6	7/9	0.75	0.63	.7446
Violation of rights 7	5/9	0.50	0.41	.7800
Violation of rights 8	2/9	0.37 ^b	0.39 ^b	.7885
Violation of rights 9	1/9	0.26 ^b	0.24 ^b	.7991
Violation of rights 10	5/9	0.68	0.63	.7563

a = Ratio of correlation meeting criteria.

b = Did not meet the criterion levels of correlation.

c = Cronbach alpha coefficient for all 59 items equals 0.9372.

APPENDIX V**List of Validators**

List of validators, five experts, who reviewed the clarity of the meaning and the appropriateness of each item of the Elder Abuse Scale and the H.A.L.F. Assessment Tool for using in Thai older adults.

1. Professor Dr. Sutthichai Jitapunkul (MD. MSc.)

Department of Medicine, Faculty of Medicine

Chulalongkorn University

2. Associate Professor Prakong Intrasombat

Department of Nursing, Faculty of Medicine

Ramathibodi Hospital, Mahidol University

3. Instructor Dr. Jiraporn Kespichayawattana

Faculty of Nursing

Chulalongkorn University

4. Instructor Dr. Tassanee Tongprateep

Department of Medical-Surgical Nursing

Kuakarun College of Nursing

5. Associate Professor Dr. Kasara Sripichyakan

Department of Obstetrics and Gynecological Nursing, Faculty of Nursing

Chiang Mai University

APPENDIX W

Permission Document for Modifying the H.A.L.F. Assessment Tool

Date: Thu, 26 Apr 2001 09:14:02 -0500
 From: BeckCornelia@uams.edu
 To: rojanee@u.washington.edu
 Subject: RE: H.A.L.F. Tool

You have my permission to modify the instrument to suit your purposes. There is no information available on its reliability and validity that I am aware of. I wish you success in your project.

> -----Original Message-----

> From: rojanee chintanawat [SMTP:rojanee@u.washington.edu]
 > Sent: Thursday, April 26, 2001 1:07 AM
 > To: beckcornelia@exchange.uams.edu
 > Cc: dimond@u.washington.edu
 > Subject: H.A.L.F. Tool

> Dear Dr. Beck,

> My name is Rojanee, a visiting doctoral student from Chiang Mai University, Thailand. I am now working with Dr. Margaret Dimond at the University of Washington to develop my dissertation proposal.

> I emailed you once a few weeks ago but you may have missed the message I sent to you. I am still interested in applying your instrument to my study and would like to ask for your permission to use and modify it.

> My work, entitled "Prevalence and Risk Factors for Abuse among Thai Older Adults," focuses on developing an instrument for screening elder abuse. To do so, I find your H.A.L.F. tool very relevant to my work. It could benefit my study in identifying the risk factors.

> However there are cultural differences between Thai and American participants. Furthermore, in my study, I focus on the perception of abuse only from the older adults. I, therefore, would like to ask for your permission to modify your instrument and use it for my research. I would also appreciate if you could suggest where to get the source indicating the validity and reliability of the original instrument.

> I really appreciate your work and am looking forward to hearing from you.

> Sincerely Yours,

> Rojanee Chintanawat

Copyright © by Chiang Mai University
 All rights reserved

CURRICULUM VITAE

Name Miss Rojanee Chintanawat

Date of birth December 17, 1962

Place of birth Chiang Mai, Thailand

Education

1993 Master of Science (Medical and Surgical Nursing)
Mahidol University, Bangkok, Thailand

1985 Bachelor of Science (Nursing and Midwifery)
Chiang Mai University, Chiang Mai, Thailand

Professional experience

1988-present Lecturer, Fundamentals of Nursing Department,
Faculty of Nursing, Chiang Mai University,
Chiang Mai, Thailand

1985-1987 Staff Nurse, Operation room, Surgical
Department, Maharaj Nakorn Chiang Mai
Hospital, Chiang Mai University, Chiang Mai,
Thailand

Grants Research grant and funding for studying at the University of
Washington School of Nursing, Seattle, United States from the
Ministry of University Affairs